

Guida alla registrazione, login per il portale



Nota per gli operatori dei corsi (*non destinata ai partecipanti*)

La registrazione deve essere effettuata da una **persona autorizzata ad agire**, ossia una persona che è delegata a eseguire tutte le azioni legali che la gestione o l'esecuzione di un'attività comporta normalmente in questo ambito.

La persona autorizzata ad agire firma a nome dell'operatore la dichiarazione con cui quest'ultimo si assume gli impegni previsti (scaricabile dal portale) ed è la prima persona di riferimento della SEFRI in caso di problemi.

Una volta ricevuta la dichiarazione, le informazioni vengono controllate. Se tutti i requisiti sono soddisfatti e tutte le informazioni sono corrette e complete, l'operatore del corso sarà autorizzato ad accedere al portale. Una volta che l'operatore ha accesso al portale la persona autorizzata ad agire può aggiungere altre persone di contatto per l'iscrizione e la gestione dei corsi. Anche le **persone di contatto** possono eventualmente essere autorizzate ad agire.

L'operatore designa la persona autorizzata ad agire. La SEFRI non prevede prescrizioni in merito. Per la registrazione di questa persona si accetta anche un indirizzo e-mail generale (per es. info@xxx.ch).



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
**Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI**

Registrazione nel portale

La registrazione e l'accesso al portale avvengono tramite la pagina «Selezione login eIAM».

Importante Se ti sei già registrato nel portale per una richiesta precedente, utilizza lo stesso account per la nuova richiesta. Non registrarti di nuovo: il portale accetta un solo account per persona.

Se hai dimenticato la password, rivolgiti al servizio di assistenza. Non registrarti di nuovo!

Fase 1 Selezionare il metodo di accesso (login)

Clicca sul link al portale: <https://www.becc.admin.ch/becc/app/sufi/>

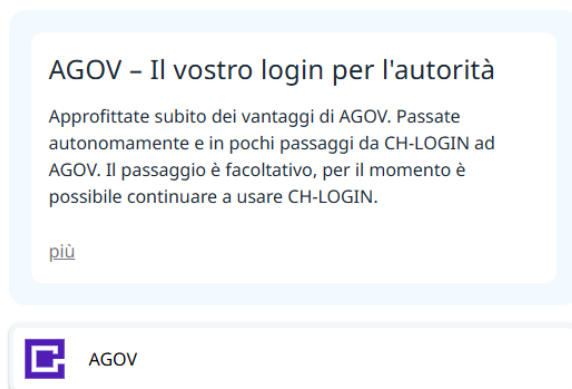
Sarai reindirizzato alla pagina «Selezione login eIAM».

Importante Se hai già un account AGOV o un altro account proposto nella «eIAM – Selezione del login», non è necessario crearne uno nuovo. Il tuo account è indipendente dall'applicazione e può essere utilizzato per accedere a diverse applicazioni dell'Amministrazione federale e delle autorità cantonali.

Se desideri utilizzare il tuo account **attuale** anche per il portale, seleziona la procedura di registrazione corrispondente. Effettua il login con la procedura selezionata, di solito con un nome utente o un indirizzo e-mail e una password. Una volta effettuato il login, sarai reindirizzato alla pagina «Richiesta accesso».

Continua la registrazione con la **Fase 8** «Richiedere l'accesso».

Per registrare un **nuovo** account, seleziona l'opzione «**AGOV**».



Sarai reindirizzato alla pagina iniziale di AGOV (agov.ch).

Fase 2 Creare un account

Clicca su «**Si registri ora!**» nella sezione «Registrazione».




Fase 3 Registrazione

Nella pagina di registrazione di AGOV, segui le istruzioni per l'opzione 1 «Installare AGOV access». Puoi utilizzare l'opzione 2 «Utilizzare una chiave di sicurezza» solo se disponi di hardware compatibile con AGOV per un livello di protezione più elevato.



Registrarsi Iniziare


L'autenticazione avverrà senza password.

In alternativa, le offriamo due diverse opzioni per accedere al suo account AGOV:



Opzione 1: installare AGOV access
AGOV access è un'applicazione che utilizza Face ID o Touch ID per accedere al suo account. Può scaricarla dall'[App Store](#) o dal [Play Store](#).
I requisiti di sistema sono disponibili su agov.ch/os.






Opzione 2: utilizzare una chiave di sicurezza
Una chiave di sicurezza fisica permette di accedere in modo sicuro senza utilizzare un telefono.
Un elenco delle chiavi di sicurezza supportate è disponibile su agov.ch/security-keys.

Annulla

Inizia


Prima di procedere con le fasi successive, installa l'app AGOV access sul tuo dispositivo mobile!
Poi clicca su **«Inizia»**.

Importante Gli account sono personali e non possono essere trasferiti ad altre persone.

 Passaggio 1 di 6
Verifica dell'e-mail

Registrarsi

Indirizzo e-mail



☐ Confermo di aver letto la [dichiarazione di riservatezza di AGOV](#)

Annulla

Continua

Inserisci il tuo indirizzo e-mail e non dimenticare di accettare la dichiarazione di riservatezza.
Clicca su **«Continua»**.

Un codice di conferma a 6 cifre verrà inviato al tuo indirizzo e-mail.

Fase 4 Inserire il codice di conferma

Inserisci il codice di conferma che hai ricevuto via e-mail e clicca su **«Verifica»**.

Passaggio 2 di 6
Verifica dell'e-mail

Registrarsi

mario.bianchi@dominio.it [Modifica](#)

<Il tuo indirizzo mail>

Abbiamo inviato un codice all'e-mail summenzionata.

Non ha ricevuto il codice? [Tempo rimanente 01:02](#)

[Annulla](#) [Verifica](#)

Fase 5 Inserire i dati personali

Inserisci i tuoi dati e clicca su **«Continua»**.

Passaggio 3 di 6
Verifica dell'e-mail

Registrati

Dati personali

Nome

Come riportato sulla carta d'identità/passaporto

Cognome

Come riportato sulla carta d'identità/passaporto

Data di nascita

Nel formato GG.MM.AAAA

Riceverai un'e-mail intitolata «AGOV – Informazioni importanti».


Fase 5 Registrarsi con l'app AGOV access


Nella pagina «Registrarsi / Selezione del fattore» scegli l'opzione «App AGOV access».

Passaggio 4 di 6
Fattore di accesso

Registrarsi

Selezione del fattore

☒  App AGOV access

☐  Chiave di sicurezza

Confermare la selezione

Clicca su «Confermare la selezione» per accedere alla pagina « Registrarsi / App AGOV access», che mostra un codice QR.

Scansiona il codice QR con la tua app AGOV access per registrarti.

Nell'app AGOV access seleziona uno dei due metodi di autenticazione

- Autenticatore PIN
- Metodo di autenticazione tramite volto/impronta digitale.

Puoi scegliere a piacere il nome dell'account nell'app e modificarlo in seguito.

Fase 6 Scaricare il codice di ripristino


Nella pagina «Registrarsi / Codice di ripristino», clicca prima su «Mostrì il codice di ripristino» e poi scarica il codice visualizzato in formato PDF.


Passaggio 5 di 6
Codice di ripristino

Registrarsi

Codice di ripristino

Se dovesse perdere l'accesso al App AGOV access appena registrato, questo codice di ripristino la aiuterà ad accedere al suo AGOV-Login. La preghiamo di conservare questo codice in un luogo sicuro.



 Mostrì il codice di ripristino

Continua

Dopo il download, cliccare su «**Continua**».

Nella pagina seguente, inserisci nuovamente il codice di ripristino per confermare.

Nella pagina «Registrarsi / Opzioni di ripristino» inserisci il tuo numero di cellulare e confermalo nella pagina seguente.


Passaggio 6 di 6
Opzioni di ripristino


Registrarsi

Opzioni di ripristino

In aggiunta al codice di ripristino, può aggiungere il suo numero di telefono. Questo le permetterà di continuare con un SMS durante il ripristino, se ha perso l'accesso al codice di ripristino.

Numero di telefono (facoltativo)

 +41


 Il numero di telefono deve poter ricevere SMS. Non sarà utilizzato per contattarla.

Continua

Fase 7 Account creato

La registrazione è stata completata con successo. Ora clicca su **«Continuare e andare al login»**.

Registrarsi

 Registrazione riuscita.

Continuare e andare al login

Fase 8 Richiedere l'accesso

Ora richiedi l'accesso al portale per il tuo account.

Il campo «Numero della carta d'identità o del passaporto» e gli altri campi con sfondo grigio **non** devono essere compilati.

Leggi e accetta le condizioni di utilizzo e clicca su **«Continuare»**.

Richiesta accesso

Si prega di compilare tutti i campi necessari. Per ulteriori informazioni, utilizzare il campo Commenti.

Leggere e accettare le condizioni d'uso.

Poi clicca su "Continuare".

Cognome	<input type="text"/>
Nome	<input type="text"/>
Organizzazione	<input type="text"/>
Numero di telefono	<input type="text"/>
Commento	<input type="text"/>
Il numero della carta d'identità o del passaporto	<input type="text" value="n/a"/>

[Mostra termini di utilizzo](#)

☐ Accetto le condizioni di utilizzo.

[Annula](#)

[Continuare](#)

Fase 9 Completamento della richiesta di accesso

La richiesta è stata registrata con successo e ora hai accesso al portale.


Clicca su **«Torna all'applicazione»** ed effettua il login.

Completamento della richiesta di accesso

Ora avete accesso all'applicazione desiderata.

Le nuove autorizzazioni di accesso saranno attive solo dopo aver effettuato nuovamente il login all'applicazione.

Con «Torna all'applicazione» riavviate il processo di login.



La vostra richiesta di accesso all'applicazione «Centro di competenza per la formazione professionale (Formazione professionale CC)» è stata inviata con

[Torna all'applicazione](#)

Importante Ora hai concluso la registrazione del tuo account e le operazioni di accesso al portale.
Se hai problemi con la registrazione o l'accesso a eIAM contatta l'UFIT (Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione): +41 58 465 88 88

Ora segui le istruzioni per il portale nelle pagine successive.

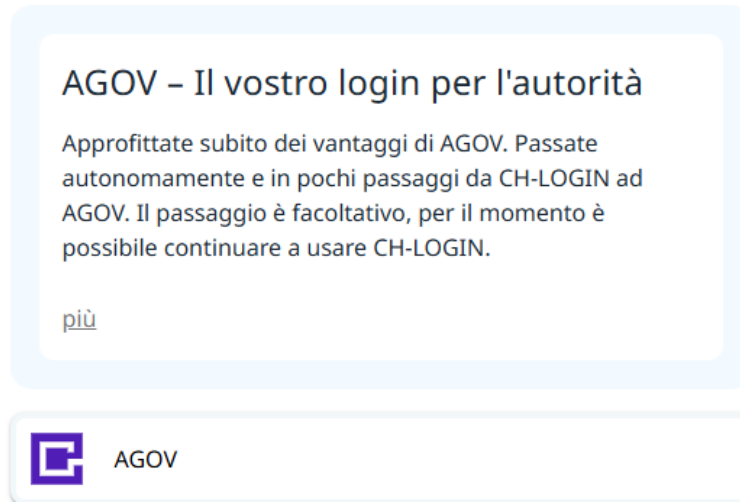
Accesso al portale online

Fase 1 Accedere con AGOV

Clicca sul link al portale: <https://www.becc.admin.ch/becc/app/sufi/>

Verrai reindirizzato alla pagina «Selezione login eIAM».

Seleziona l'opzione di login utilizzata al momento della registrazione.



Le prossime spiegazioni riguardano l'opzione «**AGOV**». Se hai scelto un'altra procedura di login, accedi con quella.

Fase 2 Scansionare il codice QR con l'app AGOV access

Verrai reindirizzato alla pagina iniziale di AGOV (agov.ch).

Scansiona il codice QR con l'app AGOV access.

Nell'app AGOV access, seleziona l'account che hai creato al momento della registrazione inserendo un nome.

Autenticati con il tuo PIN o con il tuo volto/impronta digitale, secondo la procedura che hai scelto al momento della registrazione.

Fase 3 Registrazione come richiedente o operatore di corsi

Ora hai **accesso** al portale online.

Al primo accesso, le tappe successive variano a seconda della tua richiesta:

I partecipanti ai corsi possono presentare una domanda di contributi federali ai costi computabili sostenuti – «**Registrarsi come richiedente**».

Gli operatori dei corsi possono registrare i propri corsi di preparazione nell'elenco e gestire la propria offerta – «**Registrarsi come operatore di corsi**».

Le persone di contatto aggiunte dagli operatori di corsi vengono indirizzate direttamente verso una pagina in cui possono inserire le proprie coordinate. Dopo la verifica della registrazione queste persone ricevono una notifica di conferma via e-mail.

The screenshot shows the SEFRI online portal. At the top, there is a navigation bar with links to 'Il Consiglio federale', 'DEFR', and 'SEFRI'. On the right, there are links for 'Home page', 'Account utente', 'Logout', and language options 'DE', 'FR', 'IT'. Below the navigation bar, the SEFRI logo and name are displayed. The main content area is titled 'Portale online «Corsi di preparazione agli esami federali»'. On the left, there is a sidebar with links to 'Lista dei corsi di preparazione' and 'Assistenza'. The main content area contains a welcome message and two registration options: 'Registrarsi come richiedente' and 'Registrarsi come operatore di corsi di preparazione'. The 'Registrarsi come richiedente' section lists required documents: AVS number, IBAN, federal exam decision (with an exception for partial contributions), and payment receipt/invoice from the course operator. The 'Registrarsi come operatore di corsi di preparazione' section mentions that course operators can register their courses and manage their offerings.

Attenzione: con il tuo account puoi assumere soltanto uno di questi ruoli nel portale.

Quando effettuerai un nuovo accesso, sarai reindirizzato direttamente alla pagina corrispondente al primo ruolo selezionato.